

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 37

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**KUBO AG**  
BOHRUNTERNEHMUNG

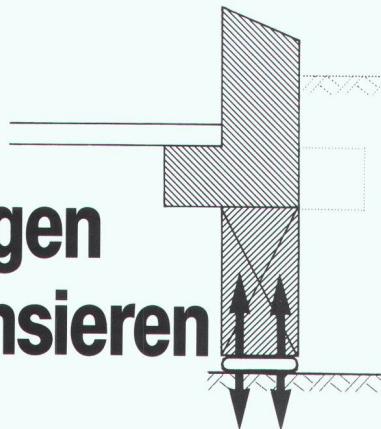
Berninastrasse 56  
8057 Zürich  
Tel. 01-312 67 77  
Fax 01-312 67 90

Diamant-  
Betonbohrungen  
Trockenbohrungen  
Betonfräsen  
Betonpressen  
Fugenfräserarbeiten  
Betonbeissen  
Abbruch von Beton

20 Jahre Erfahrung

## Bei Unterfangungen

**Setzungen  
kompensieren**



## Greuter Vorspannkissen

Die Vorspannkraft wird **ganzflächig in die Fundamentfuge** unter dem Unterfangungsbeton eingeleitet. Durch das Aufpressen der Vorspannkissen wird die **Bodenkonsolidation künstlich ausgelöst und gleichzeitig kompensiert**. Mit diesem Verfahren können auch Inhomogenitäten des Bodens ausgeglichen werden.

**Wir sind die Spezialisten  
für Spezialarbeiten im Tiefbau**

**GREUTER  
GRUNDBAU AG**

8182 Hochfelden, Postfach 26  
Tel. 01-860 70 78, Fax 01-860 80 65

**ANKABA**  
**Thermo-Element®**

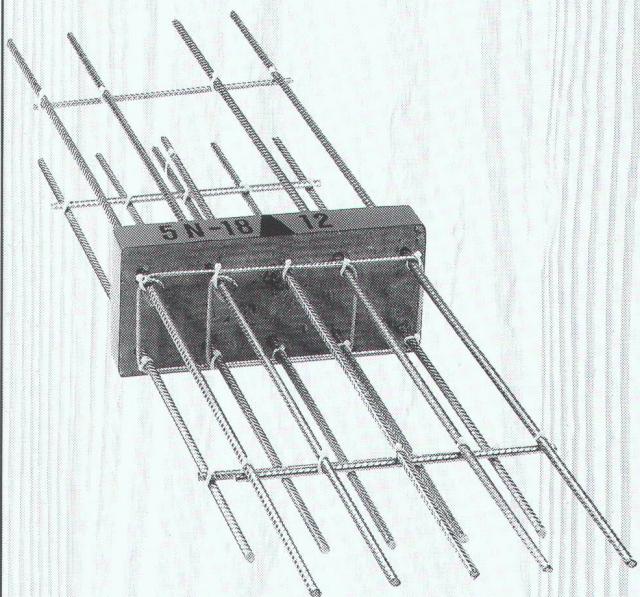
Kragplattenanschluss  
für stückweisen  
Einbau  
Material: RIPINOX –  
A4 mit Mineraldaser-  
platte

Neu: Typ 5 für höhere Laststufen

M<sub>zul.</sub> 10.74 kNm bis 17.27 kNm

Q<sub>zul.</sub> 17.60 kN.

Statik geprüft: EMPA-Nr. 50 171  
vom 10. Juli 1984  
Typenprüfung BRD  
Prüfverz. Nr. 107/87



Dort, wo es auf die  
Sicherheit ankommt.

**ANKABA**

ANKABA  
Ankertechnik + Bauhandel AG  
Brandbachstrasse 6  
CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01/833 32 33  
+ 833 29 33  
Telefax 01/833 34 75

JORDAHL®  
RAPIDOBAT-SCHALROHRE  
THERMOELEMENTE  
SCHALLUNGSZUBEHÖR  
PRO BETON



**BENTCLAY SA VOLCLAY.**

CH- 1023 Crissier  
CH- 9202 Gossau

Tel. 071/ 85 97 85

Fax 071/ 859 786

ERHÄLTLICH BEI  
IHREM  
BAUMATERIALHÄNDLER

### VOLCLAY - PANELE

#### Beschreibung und Funktion

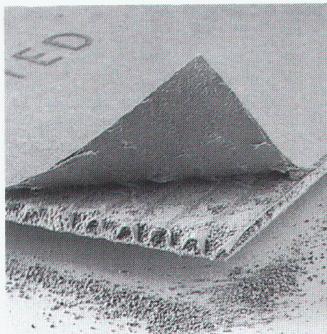
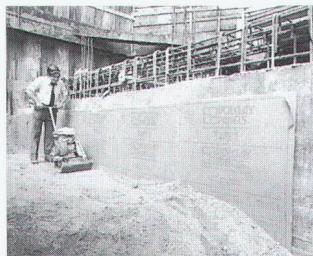
Das Natriumbentonit ist die aktive Komponente des Volclay Verfahrens. Der Panel - Karton sowie die Schlauchhülle sind biologisch abbaubar. Dieses Produkt verwendet man zur Oberflächenabdichtung und zum Schutz des Bauwerkes gegen Feuchtigkeit unmittelbar vor der Hinterfüllung.

Bei Kontakt der Paneele mit Grundwasservorkommen besitzt das Natrium-Bentonit die aussergewöhnliche Eigenschaft, sein Volumen bis 15 mal zu vergrössern. (freie Quellung)

Unter angemessenem Druck zwischen Beton und kompakte Hinterfüllung, besitzt Natrium-Bentonit die Eigenschaft ein plasto-elastisches Gel zu bilden, ist kompakt wasserundurchlässig mit grossem Haftvermögen auf dem Untergrund.

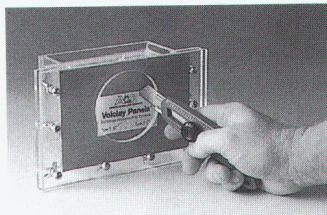
Das Verhalten des plasto-elastischen Gel, übereinstimmend mit dem Abdichtungssystem VOLCLAY hat die aussergewöhnliche Eigenschaft sich den Bewegungen des Untergrundes anzupassen und die Schwundrisse des Betons zu verschliessen.

Dieses Gel schützt die Unterflur-Bauwerke gegen Eindringen von Grundwasser und feuchten Erdreich.

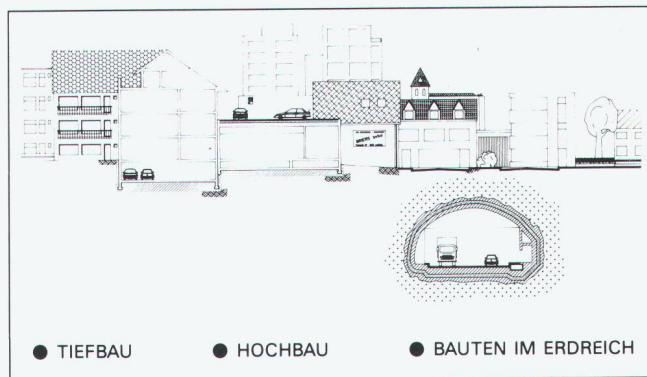


#### SELBSTHEILENDE ABDICHTUNG

Im Gegensatz zu den herkömmlichen Abdichtungsmaterialien wird die Volclay-Paneele genagelt und die Nagellocher dichten sich mit dem Natrium-Bentonit selbst. Die mechanischen Verletzungen der Paneele, wie Nagellöcher, Schnitte, etc. haben auf die Abdichtungsqualität keinen Einfluss.



Beim kreuzweisen Einschneiden einer Paneele dichtet das Natrium-Bentonit die Beschädigung spätestens in einer Minute komplett ab.



# RIPINOX®

**Rostfreie Armierungsnetze – gerippt.  
Rostfreier Rundstahl – gerippt.  
Ø 3 - 32 mm.**

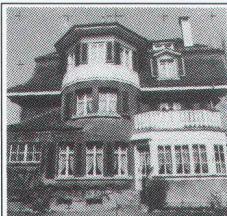
**PFLÜGER + PARTNER AG**

Korrosionssichere Produkte für das Baugewerbe

Kirchlindachstrasse 98  
Telefon 031 911 62 12

CH-3052 Zollikofen  
Fax 031 911 52 87

Wir helfen Ihnen gerne bei  
der Klärung von Fragen über Krafteinleitung,  
Kraftübertragung und Korrosion.



### Von der Fotografie

Wir erstellen für Sie Gebäudeaufnahmen mit Fotogrammetrie. Sie erhalten Pläne und/oder CAD-Dateien. Kontaktieren Sie uns bitte für nähere Auskünfte oder Offertstellung.

FRAUCHIGER CAD AG, Gesellschaftsstrasse 85, 3012 Bern, Tel. 031 24 72 49 Fax 031 24 72 59  
ab 25. Sept.: Tel. 031 302 72 49 Fax 031 302 72 59

### zum Fassadenplan



# TIEFBAU.... .... nach Mass

DIMENSIONIERUNG UND AUSFUEHRUNG

## • GESAMTBAUGRUBEN

in anspruchsvollen geologischen und geometrischen Verhältnissen

## • SPEZIALARBEITEN

Kleinlastpfähle  
Wasserhaltungen  
Baugrubensicherungen

**TERRATECH AG**  
Gubelstrasse 28

01/3122044  
8050 Zürich

**TERRATECH**

Bequem von der Strasse  
zur Haustür

**Rigert-Universal-Gelänebahn**  
ein Schweizer Qualitätsprodukt

- für Einfamilienhäuser, Siedlungen, usw.
- für jedes Gelände
- vor Witterung geschützt

**rigert**

Rigert Maschinenbau AG  
6405 Immensee  
Tel. 041-81 53 81  
Vertretungen in der  
ganzen Schweiz

Senden Sie mir Ihre Dokumentation  
über die Rigert-Universal-Gelänebahn  
Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_

# Betonprüfung

## PROFOMETER 3

Bewehrungssucher



## DIGI SCHMIDT

Betonprüfer



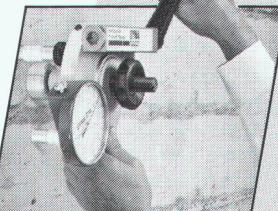
## SCHMIDT

Betonprüfhammer



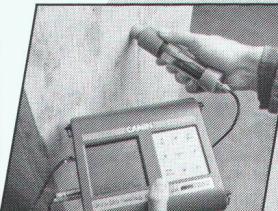
## DYNA

Hafprüfer



## CANIN

Corrosion Analysing Instrument



### Garantie

höchste Qualität  
fundierte Beratung  
Langzeit-Service

**proceq**

PROCEQ SA Tel. 01/383 78 00  
Riesbachstrasse 57 Fax 01/383 99 14  
CH-8034 Zürich Telex 817 118 prcch



Senden Sie uns bitte Unterlagen über:

Firma: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- DYNA
- CANIN
- SCHMIDT
- PROFOMETER 3

# Bauwerkskontrolle

# z. B. Bauplanung



**Wir lösen Projektierungs-, Bauleitungs- und Management-Aufgaben für die öffentliche Hand und private Bauherren.**

Sie profitieren von unseren umfassenden Leistungen von der Beratung und Planung über die Projektierung und Bauleitung bis zum Projektmanagement.

Wir erarbeiten umweltgerechte, wirtschaftlich optimierte Gesamtlösungen. Wir beraten Sie über den Projektablauf, die Wirtschaftlichkeit, die Finanzierung und die Organisation. Wir koordinieren und überwachen den Bauablauf, die Qualität, die Kosten und Termine.

#### **Im Leitungsbau:**

Bei der Konzeption und Erstellung von Gas- und WasserverSORGUNGSNETZEN im Hoch- und Niederdruckbereich.

#### **Im Anlagenbau:**

Bei anspruchsvollen Objekten im Energiesektor wie Energiespeicher, Wärmezentralen, Druckreduzier- und Messstationen, FernwärmeverSORGUNGEN.

#### **Im Tiefbau:**

Bei kommunalen und städtischen Tiefbauten, bei der Planung und Realisierung von Verkehrsanlagen, Werkleitungs- und Spezialtiefbauten.

**Ihr Partner für  
Bauplanung  
aktiven Korrosionsschutz  
Energie- und Umwelttechnik**

**helbling**  
**Ingenieurunternehmung**

# Styrodur® von BASF. Grün und gut.

...ständig auf Lager  
für Ihre Kunden  
vom Bau.

Styrodur gehört zum Besten, was der Dämmstoffmarkt zu bieten hat. Hohe Dämmkraft und Druckfestigkeit, Temperaturbeständigkeit und Feuchtigkeitsunempfindlichkeit, schwerbrennbar BKZ 5.1.

Styrodur löst Dämmprobleme auf Dauer: im flachen und steilen Dach, bei der Kern-, Boden- und Perimeterdämmung. Styrodur dämmt unkaschiert Lagerhallen, Sporthallen und Viehställe. Ein Produkt, das sogar unter Kunsteisbahnen, Kühlhausböden, Straßen und Gleisen dämmt, beweist sich selbst. Deshalb darf Styrodur in Ihrem Angebot nicht fehlen! Es macht sich bezahlt: Für Sie und Ihre Kunden vom Bau.

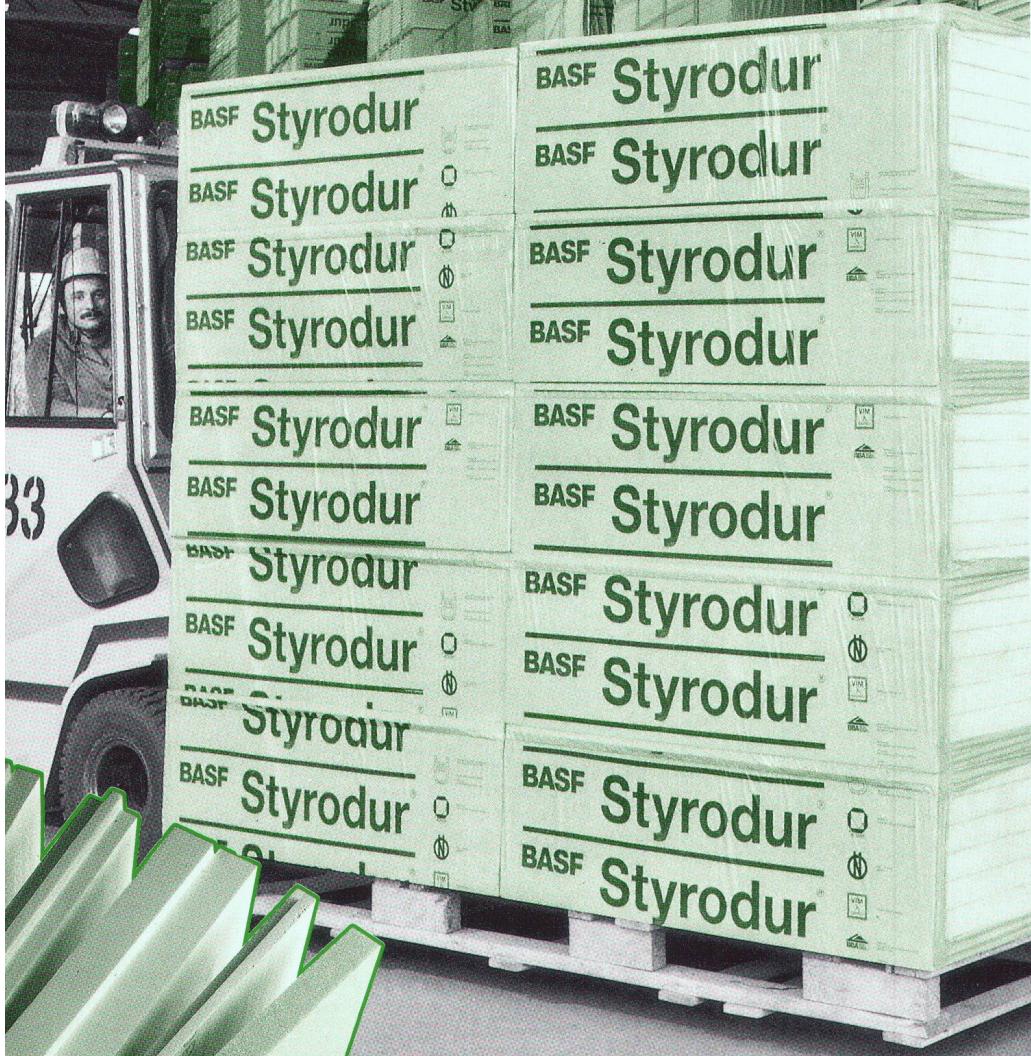
Bitte fordern Sie weitere Informationen an.

Alleinvertrieb für die Schweiz:

**Alporit Dämmstoffe**  
**Kork AG, 5623 Boswil**  
Telefon 057/47 11 44  
Telefax 057/46 18 82

BASF (Schweiz) AG  
8820 Wädenswil/Au

**BASF**



Unser unabhängiges Planungsbüro besteht aus einem Hauptbüro in Wettingen mit den Fachbereichen Gartenarchitektur/Gartendenkmalpflege sowie Landschaftsplanung/Naturschutz und Zweigbüros in Zürich und Bern.

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung eine initiative und phantasievolle

### Planerpersönlichkeit

Landschaftsarchitekt, Landschaftsarchitektin

um die Bearbeitung und Leitung verschiedener langfristig angelegter Projekte in unserem Fachbereich

### Landschaftsplanung und Naturschutz

zu übernehmen.

In diesem Fachbereich bearbeiten wir bei stabiler Auftragslage Abbau- und Rekultivierungsprojekte, Wasserbauprojekte, landschaftspflegerische Begleitprojekte für verschiedene Infrastrukturanlagen, Richtplanungen Natur- und Landschaftsschutz, Schutz- und Pflegekonzepte, wissenschaftliche und methodische Grundlagen, Beiträge zur UVP und deren Koordination. Für die Mehrheit der Projekte liegen auch die Realisierung und die Erfolgskontrolle bei uns.

Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen, 40-Stunden-Woche, überdurchschnittliche Sozialleistungen sowie interne und externe Weiterbildung.

#### Anforderungen:

- Abgeschlossenes Studium der Landschaftsarchitektur/Landschaftsplanung (HTL, FH oder TH)
- Grundkenntnisse in Bewertungsverfahren und Raumplanung
- Mehrjährige Berufspraxis, u. a. in der Bearbeitung von landschaftspflegerischen Begleitprojekten
- Selbständigkeit und Sicherheit im Umgang mit Auftraggebern, Planungspartnern, Unternehmern und Mitarbeitern.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie uns innerhalb der nächsten zwei Wochen Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit handschriftlichem Begleitschreiben.

Für weitere Auskünfte zu dieser Stelle steht Ihnen Herr H. D. Koeppel zur Verfügung.

### Stöckli, Kienast & Koeppel

Landschaftsarchitekten BSLA/SIA/SWB  
Postfach, 5430 Wettingen  
Telefon 056/27 02 20



HUMAN RESOURCES CONSULTANTS

Mein Auftraggeber: Ein innovatives, solides Unternehmen, nordöstlich von Zürich, das vorwiegend im Industrie-, Gewerbe- und Verwaltungsbau tätig ist.

Die hohen Qualitätsstandards und die Ansprüche an Funktionalität und Gestaltung, die sich die Firma auferlegt, fordern von den Mitarbeitern des internen

**Planungsteams** (11 MitarbeiterInnen inkl. Lehrling)  
analytische und kreative Begabung, Flexibilität und Begeisterungsfähigkeit.

Für die selbständige Strukturierung und Leitung von Projektierungsarbeiten – von Konzeptentwurf bis Ausführungsplanung – suche ich den erfahrenen

### dipl. Architekt ETH / HTL

als

### Stv. Leiter Industriearchitektur

der sich sowohl zum Verkauf von Planungsleistungen als auch zu eigenen Konzept-, Entwurfs- und Konstruktionstätigkeiten hingezogen fühlt. Administrative Führungsaufgaben als stv. Branchenleiter sowie die Förderung und Ausbildung von Mitarbeitern vervollständigen die attraktive Funktion.

Für einen 30- bis 40jährigen Architekten wartet hier ein interessantes Engagement in beruflichen wie in führungsmässigen Belangen. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann schicken Sie die vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto oder nehmen Sie mit Herrn Lätsch telefonisch Kontakt auf. Absolute Diskretion ist für mich selbstverständlich.

HRC Human Resources Consultants AG  
Kaderselektion und Beratung  
Bahnhofplatz 14, 8401 Winterthur  
Tel. 052 / 212 95 23



### KANTON SCHWYZ

Das Amt für Raumplanung sucht infolge Demission eine/einen

### technische Sachbearbeiterin technischen Sachbearbeiter

#### Aufgaben:

- Vorbereitung, Begleitung und Prüfung kommunaler Bau- und Zonenordnungen und Gestaltungspläne
- Mitwirkung bei der Ausarbeitung von Richtlinien im Bereich Ortsplanung
- Mitarbeit bei der kantonalen Richtplanung
- Beratung von Gemeinden, kantonalen Dienststellen und Privatpersonen

#### Anforderungen:

- Ausbildung in Raumplanung, vorzugsweise mit Grundausbildung in Architektur, Bau- oder Kulturingenieurwesen
- Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck
- Initiative und selbständiges Arbeiten
- Verhandlungsgeschick, Kontaktfreude und Ausdauer
- Praxis in Raumplanung von Vorteil

**Stellenantritt:** 1. November 1993 oder nach Vereinbarung

Wenn Sie dieses interessante und abwechslungsreiche Tätigkeitsgebiet ansprechen, so richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bitte bis zum 17. September 1993 an das Justizdepartement des Kantons Schwyz, Regierungsgebäude, 6430 Schwyz. Nähere Auskunft über die Stelle erteilt Ihnen Herr Robert von Rotz, Vorsteher des Amtes für Raumplanung (Tel. 043/24 20 05).

JUSTIZDEPARTEMENT

# Frutiger

Generalunternehmung

Sind schwierige Problemstellungen für Sie eine Herausforderung? Sind Sie urteilssicher, verhandlungsstark und entscheidungsfreudig? Sind Sie im Bauumfeld vertraut und in der Lage, mit Behörden, Bauherren, Planern und Subunternehmern kompetent zu verhandeln? Wenn ja, dann sollten Sie sich für die Stelle als

## Leiter Projektentwicklung

bei der **Frutiger Generalunternehmung** interessieren.

Es handelt sich um eine anspruchsvolle und vielseitige Kaderposition, in welcher Sie den weiteren Ausbau der Marktposition unserer Generalunternehmung sicherstellen. Als ergebnisorientierter Unternehmer profitieren Sie im weiteren von der Innovationskraft und den Synergien innerhalb der Unternehmensgruppe.

### Sie verfügen über

- ein erfolgreich abgeschlossenes Studium als Architekt ev. Ingenieur ETH/HTL oder über ein Studium betriebswirtschaftlicher (z. B. HSG/ UNI/HWV) Richtung
- mehrere Jahre praktische Erfahrung in der Erarbeitung von Gesamtlösungen im Bereich Generalunternehmung
- eine gewandte und stilistische Ausdrucksweise in Deutsch sowie Fremdsprachenkenntnisse in Französisch.

Spricht Sie diese aussergewöhnliche Aufgabe an? Herr Manfred Jakob, Geschäftsleiter der Generalunternehmung (Tel. 033 21 44 44) oder Herr Anton Hanselmann, Personalchef der Frutiger Unternehmungen (Tel. 033 26 66 66) geben Ihnen gerne weitere Auskünfte. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte mit handgeschriebenem Begleitbrief an folgende Adresse:

Frutiger Unternehmungen AG  
Personalchef  
Frutigenstrasse 37, 3601 Thun

Als spezialisiertes Ingenieurbüro befassen wir uns ausschliesslich mit den Fachbereichen

## Umweltschutz, Bauphysik und Informatik

Unser Tätigkeitsgebiet umfasst Grundlagen- und Entwicklungsarbeiten sowie Projektierungen, Messungen und Beratungen beim Bau und Betrieb neuer und bestehender Anlagen.

Für den Aufbau und die Leitung unserer Niederlassung in Aarau suchen wir einen jüngeren

## Ing. ETH, Geograph oder Physiker

oder vergleichbare Ausbildung. Wir denken an eine fachlich und menschlich überzeugende Führungskraft mit abgeschlossenem Hochschulstudium und mehrjähriger Berufserfahrung, vorzugsweise im Bereich des Umweltschutzes.

Wir bieten Ihnen nach einer gründlichen Einarbeitung eine nicht alltägliche Herausforderung in einem zukunftsorientierten Bereich mit viel Freiraum für die Entfaltung Ihrer Selbständigkeit und Initiative.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an  
Grolimund und Petermann AG  
Thunstrasse 101a  
3006 Bern

# ime

Institut für Management-Entwicklung  
Kirchlistrasse 1, CH-9010 St.Gallen  
Telefon 071-24 60 60

Unser Kunde ist ein erfolgreiches, innovatives Produktionsunternehmen mittlerer Grösse. Auf Grund der strategischen Neuorientierung sind wir beauftragt, eine innovative

## Führungs-persönlichkeit

zu suchen. Die Hauptaufgaben dieser anspruchsvollen Position sind u.a.:

- Führung der unterstellten Mitarbeiter nach klaren Zielsetzungen
- Akquisition von Architekturprojekten
- Gesamtheitliche Überbauungskonzepte
- Projektleitung grösserer Bauvorhaben
- Verantwortung für CAD, Budgetierung und Investitionsplanung sowie Einstellung neuer Mitarbeiter in seinem Bereich
- Umstellung auf eine neue CAD-Generation

Wir wenden uns an eine(n) belastbare(n) und teamfähige(n),

## Leiter(-in) Architektur

mit abgeschlossenem Architekturstudium und einigen Jahren Führungserfahrung.

Sind Sie an dieser Funktion mit entsprechenden Freiräumen zur Entfaltung Ihrer Kreativität interessiert? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie Herrn E. Voigt oder U. Ender für eine erste Vorabklärung an.

Diskretion ist für uns Basis einer fairen Zusammenarbeit.

# ime

Unternehmensberatung  
Personalberatung  
Führungsausbildung

Unser Auftraggeber ist ein bekanntes, weltweit tätiges Basler Grossunternehmen mit einem

## **bedeutenden Immobilien-Portefeuille**

bestehend aus Wohnüberbauungen und gewerblichen Objekten in der ganzen Schweiz.

Wir suchen heute einen in Planung und Ausführung von Neubauten und Sanierungen **erfahrenen Generalisten** als

## **Leiter der Bauabteilung**

Zusammen mit einem Team von qualifizierten Mitarbeitern sorgen Sie dafür, dass die Ziele bezüglich Erhaltung und Wertsteigerung der bestehenden Immobilien, der Aktivierung von Baulandreserven sowie der Realisierung zeitgemässer Neubauten erreicht werden. Dabei arbeiten Sie eng mit Behörden, externen Planern, Generalunternehmern und Spezialisten zusammen. Die Bauherrenvertretung, die Kosten- und Qualitätskontrolle gehören ebenso zu Ihrem ausserordentlich vielseitigen Aufgabengebiet wie die technische Bewertung von Zukäufen und die Beurteilung von Hypothekargesuchen.

Diese Kaderposition ist auf einen integeren, kontaktstarken, durchsetzfreudigen und **unternehmerisch denkenden**

## **Architekten**

im Alter von ca. 33-45 Jahren zugeschnitten, der eine mehrjährige Praxis in den oben erwähnten Gebieten nachweisen und sich auch im französischen Sprachraum sicher bewegen kann.

Gerne orientieren wir Sie persönlich über alle weiteren Einzelheiten. Herr R. Klauser freut sich auf Ihre Bewerbung, der Sie bitte einige handschriftliche Zeilen beilegen. Sie können sich in jeder Hinsicht auf absolute Diskretion verlassen.

**fsb** seit 1967  
Unternehmensberatung in Personalfragen AG  
4001 Basel, Schneidergasse 24, Tel. 061 261 00 60  
Basel Bern Lugano Zürich. Partner in Milano München Los Angeles New York



Bau-, Verkehrs- und Forstdepartement Graubünden

Das Bau-, Verkehrs- und Forstdepartement Graubünden sucht als Leiter der neugeschaffenen Fachstelle öffentlicher Verkehr einen jüngeren, selbständigen und initiativen

### **Verkehringenieur ETH oder HTL**

#### **Aufgabenbereich**

Konzeptionelle, sachbearbeitende und administrative Betreuung des Fachbereiches öffentlicher Verkehr; Mitwirkung bei der Erarbeitung von Botschaften, Stellungnahmen und raumplanerischen Grundlagen sowie bei der Umsetzung des kantonalen Massnahmenplanes im zugewiesenen Aufgabenbereich; Verhandlungsführung mit Bundesstellen, kantonalen Amtsstellen, Regionalorganisationen, Gemeinden, Transportunternehmen und Verbänden.

#### **Anforderungen**

Diese anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit erfordert eine Persönlichkeit mit Flair für ganzheitliches Denken, Organisationstalent, Stilsicherheit im schriftlichen Ausdruck, Verhandlungsgeschick und Gewandtheit im Umgang mit Behörden, Verbänden und Medien. Italienischkenntnisse sind erwünscht. Wir bieten ein vielseitiges Betätigungsfeld und zeitgemäss Entlohnung gemäss kantonalen Personalgesetzgebung.

**Dienstantritt:** 1. Januar 1994 oder nach Vereinbarung.

Nähere Auskünfte erteilt der Departementssekretär des Bau-, Verkehrs- und Forstdepartements, Herr lic. iur. Alberto Cramer, Telefon 081 21 36 11.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen bis 30. September 1993 an den Vorsteher des Bau-, Verkehrs- und Forstdepartementes, Herrn Regierungsrat Luzi Bärtsch, Stadtgartenweg 11, 7000 Chur.

### **Abteilung Bauingenieurwesen**



Wir suchen  
für unseren Diplomstudiengang  
(berufsbegleitend) einen

INGENIEURSCHULE  
HTL CHUR  
Ringstrasse  
7000 Chur  
Tel. 081 / 24 54 22  
Fax 081 / 24 35 32

### **Abteilungsleiter mit Lehrverpflichtung**

im Nebenamt.  
Beginn nach Vereinbarung.

Für die Stelle eignet sich eine engagierte Persönlichkeit mit abgeschlossenem Hochschulstudium und Berufserfahrung. Wenn Sie sich befähigt fühlen, neben Ihrem Beruf lernwilligen, jungen Studenten Ihre Kenntnisse weiterzugeben, und über Führungserfahrung und ein ausgeprägtes Interesse zum Weiterausbau der Abteilung verfügen, schicken Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum **25. Sept. 1993**.

Dr. W.A. Ribi, Direktor,  
Ingenieurschule HTL Chur,

# Bauingenieur HTL

Unser Auftraggeber ist ein renommiertes St.Galler Ingenieurbüro. Es hat sich über Jahrzehnte einen hervorragenden Namen geschaffen sowohl im allgemeinen Hoch- und Tiefbau wie in der Umwelttechnik.

Als

## Leiter eines kleinen Zweigbüros

im östlichen Einzugsgebiet der Stadt übernehmen Sie alle Aufgaben von der Kundenbetreuung über die Projektbearbeitung und Bauleitung bis zur Abrechnung. Auftraggeber sind vorwiegend öffentlich-rechtliche Körperschaften (Gemeinden, Kanton). Zu Ihren Tätigkeiten gehört auch das Prüfen von Baueingaben und die Durchführung von Energiekontrollen.

Sie geniessen hier die Vorteile einer selbständigen, unabhängigen Position, sind aber doch mit dem Hauptsitz so stark verbunden, dass Sie von seiner modernen Infrastruktur profitieren können.

Wir wenden uns an kontaktoffene Ingenieure im Alter ab etwa 30 Jahren mit Erfahrung schwerpunktmässig im Bereich Tiefbau. Die intensive Zusammenarbeit mit Behörden, Architekten und Bauherren setzt Gewandtheit im Verhandeln und in der Beratung voraus.

Wenn Sie Ihre sichere Zukunft in einem dynamischen Unternehmen aufbauen möchten, dann rufen Sie uns bitte an. In einem vertraulichen Gespräch geben wir Ihnen weitere Auskunft.

Ihr Berater: Markus Schai

PERSONALBERATUNG WILHELM AG

9001 St.Gallen Bahnhofstrasse 4 Telefon 071 22 03 22

St.Gallen Winterthur Zürich

seit 1965



Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Geologe

sedimentologisch-stratigraphischer Richtung für die Mitarbeit in kleinem Team an interessanten ingenieurgeologischen Projekten im zentralen Alpenraum.

Interessenten melden sich bitte schriftlich mit den üblichen Unterlagen bei:

Dr. T.R. Schneider AG  
Geologische Beratung  
Rütihofstrasse 53, 8713 Uerikon ZH  
zvh Dr. T. Dietler



Baudirektion/Stadtplanungsamt

Sie suchen eine anspruchsvolle und selbständige Aufgabe.

Wir suchen

## eine Stadtplanerin oder einen Stadtplaner

### Ihre Aufgaben

- Leitung des Stadtplanungsamtes
- Stadt- und Verkehrsplanung
- Konzepte zur Stadtentwicklung
- Beurteilung von Projekten in städtebaulicher und architektonischer Hinsicht

### Ihre Erwartungen

- Selbständige und vielseitige Tätigkeit
- Zeitgemäss Entlohnung und gute Sozialleistungen
- Gleitende Arbeitszeit

### Ihr Profil

- dipl. Architektin/Architekt ETH oder HTL mit Berufserfahrung in Planung und Städtebau
- Interesse an interdisziplinärer und kreativer Arbeit
- Bereitschaft zur Dienstleistung und Sinn für Öffentlichkeitsarbeit
- Verhandlungsgeschick, Kontakt- und Entscheidungsfreudigkeit

### Stellenantritt

- sofort oder nach Vereinbarung
- Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Herr P. Prina, Bauverwalter, Tel. 062/348 301.

Sehen Sie in dieser Stelle Ihre Herausforderung, richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 30. September 1993 an das Personalamt der Stadt Olten, Stadthaus, Dornacherstrasse 1, 4603 Olten.

### Baudirektion Olten



KRATTINGER + MEYER  
Architektur + Planung AG  
Rüdigerstrasse 10

8045 Zürich

sucht einen innovativen **Entwurfsarchitekten** für grössere Auslandprojekte im Wohnungs-, Hotel- und Verwaltungsbau.

Auf Ihre schriftliche Bewerbung freuen wir uns.

## Hochbauzeichner/-zeichnerin

mit ein bis drei Jahren Erfahrung nach Lehrabschluss. Aufgabenbereich: Baueingabe, Ausführungs- und Detailpläne, Hilfsbauleitung. Möglichkeit, sich auf Innenausbau und Industrial Design zu spezialisieren. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung; gutes Salär, basierend auf Fleiss, Erfahrung und Leistung.

Offerten mit den üblichen Unterlagen (kurzgefasster Lebenslauf, Photo, Arbeitsprobe, Zeugniskopien) an Chiffre SIA 1820, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

**Inserate bitte frühzeitig aufgeben!**

DAS PRINZIP ALLER DINGE IST DAS  
WASSER: AUS WASSER IST ALLES, UND  
INS WASSER KEHRT ALLES ZURÜCK.  
(THALES)

Wir suchen einen jüngeren

## Abwasser-Fachmann

### Dipl. Bauingenieur ETH/HTL

mit einigen Jahren einschlägiger Berufserfahrung, der interessiert wäre, in Deutschland (West und Ost) an anspruchsvollen Projekten der Abwasserreinigung und Schlammsortierung mitzuwirken.

Wohlfühlen werden Sie sich bei uns, wenn Sie teamfähig, gleichzeitig aber auch ausgesprochen selbstständig und flexibel sind ... das verlangt die Vielfalt unserer Tätigkeiten.

Was wir suchen, sind helle Köpfe. Was wir bieten, ist die Arbeit im kleinen Team, die kontinuierliche, fachliche Weiterbildung, die gezielte Förderung der beruflichen Entwicklung, modernste EDV-Anlagen und selbstverständlich gehobene Sozialleistungen.

Bitte wenden Sie sich für vertiefte Informationen an Herrn E. Zobrist, Telefon 052/232 84 21.



Gebrüder Hunziker AG,  
Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau  
Pflanzschulstrasse 2, 8400 Winterthur

## Stellengesuche

### Verkehringenieur

Dipl. Ing. ETH, 29, sucht nach fünfjähriger Tätigkeit im konstruktiven Ingenieurbau Stelle, wo er seine Kenntnisse aus der Vertiefungsrichtung Planung und Verkehr anwenden kann.

Zuschriften unter Chiffre SIA 1844 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Eisenbetonzeichnerin/Konstrukteurin

Nach 19jähriger Tätigkeit beim selben Arbeitgeber suche ich (36j.), infolge Auflösung der Firma, per 1. Januar 1994 oder früher eine neue herausfordernde Aufgabe in einem Ingenieurbüro für Hochbau in Zürich oder Umgebung.

Angebote unter Chiffre SIA 1842 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Vielseitig interessanter

### Bauingenieur HTL

(29) sucht auf Anf. 1994 in der **Region Wallis** Stelle in Ingenieurbüro oder Unternehmung. Erfahrungen im konstr. Hochbau, Bauphysik, Bauleitungen und allg. Tiefbau.

Angebote unter Chiffre SIA 1841 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Dipl. Bauingenieur ETH

empfiehlt sich für die Übernahme von Projektierungs- und Bauleitungsaufgaben als freier Mitarbeiter.  
Habe langjährige Praxis im konstruktiven Ingenieurbau, Grundbau und Spezialtiefbau mit entsprechenden Referenzen.  
Offeraten unter Chiffre SIA 1843 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Zeichner – Konstrukteur

Fachrichtung Eisenbahn, sucht 60%-Teilzeitstelle in der Stadt Zürich. CAD- sowie Lehrlingsbetreuungs-Erfahrung sind vorhanden.  
Ich freue mich auf Ihre Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1839 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Junger (25), motivierter

### Architekt HTL

sucht Herausforderung im Raum BS, BL, LU und ZG.  
Zuschriften an: Daniel Kamer, Gutwindeweg 6, 6410 Goldau.

## Diverses

Richtet sich an Bewerber für Projektgenieur AlpTransit Achse Gotthard:

**Suchen Sie einen kompetenten AlpTransit-Geologie-Partner im Bereich Gotthard-Alpennordseite?**

Wir arbeiten täglich in diesen Gebieten, würden daher unsere lokale Erfahrung gerne zur Verfügung stellen.



**DR. MAX KORNER**

BERATENDER GEOLOGE SIA  
6403 KÜSSNACHT a.R.  
BAHNHOFSTR. 14

Hauptsächlich tätig in den Sparten Baugrund, Tunnelbau und Hydrogeologie, 3 Mitarbeiter, zusammen über 30 Jahre Praxis.

### Holzbau-Planung

Als eid. dipl. Zimmermeister habe ich ein fundiertes Fachwissen, das ich gerne dem Architekten oder Bauleiter weitervermitteln möchte. Ich empfehle mich für Detailplanung, Gesamtplanung, Statik, Devierungen (NPK).

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 1840 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Kleines, leistungsfähiges INGENIEURBÜRO

hilft bei Engpässen und kann noch Aufträge für Statik, EDV und Konstruktion auf allen Fachgebieten übernehmen. Prompt, zuverlässig und vor allem zu preisgünstigen Konditionen.

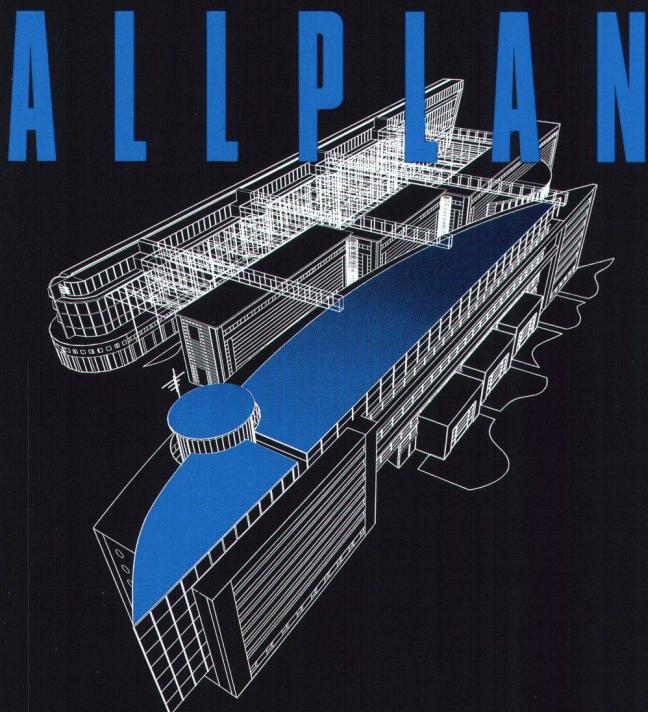
Anfragen unter Chiffre SIA 1831 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Bei Injektionen zeigt  
sich unsere «Spritzigkeit».**

Münchhaldenstrasse 33, 8008 Zürich, Telefon 01-3811312, Fax 01-3811323



# Architektur muss kommunizieren.



Der Architekt baut für die Zukunft. Mit Weitsicht und Logik. Lösungen von grosser kreativer und technischer Bandbreite werden von ihm verlangt. Und schnelle Kommunikation auf hohem Niveau. Dafür muss er frei ans Werk gehen. Ohne geistige Limiten und ohne technische Grenzen. Allplan CAD-Systeme sprengen immer wieder Grenzen, machen Unmögliches möglich. Sie sind höchsten profes-

sionellen Ansprüchen entsprechend, auf die mannigfältigen Aufgaben des Architekten zugeschnitten. Unser ALLPLAN Baukastensystem ermöglicht immer die optimale Lösung. Für jedes Bedürfnis. Und für jedes Budget.



ALLPLAN wird in der Schweiz vertreten durch Fides Informatik, Zürich, Tel. 01-249 27 06, Fides Informatik, Biel, Tel. 032-23 77 11, CDS Bausoftware AG Heerbrugg, Tel. 071-72 66 75, Olivetti AG, Wallisellen, Tel. 01-839 15 11.

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik,  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunstharszbeläge und  
Bautenschutz, Bändistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, Tel. 01/252 55 34

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

Angewandte  
Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/  
Geoinformatik  
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Fabrikstrasse 29, 3012 Bern

## Akustik

IMHOFF AKUSTIK AG  
Ingenieurbüro für Akustik  
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11  
4242 Laufen, Tel. 061/761 21 51

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, Tel. 01/261 92 67  
BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33  
LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22  
SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80  
SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57  
VONLANTHEN MODELLBAU  
9500 Wil, Tel. 073/22 65 38  
MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Archiv-Anlagen

Montagen und Demontagen  
ide-AG, 5400 Baden  
Tel./Fax 065/22 44 82

## Asbestentfernung Altlastensanierung

CEI (Suisse) SA, 6934 Bioggio  
Centro Nord-Sud, v. Campagna  
Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauadministration + CAD für Architekten und Bauingenieure

Modular aufgebaute Programmsysteme,  
z.B. BAUCONTROL, Hard- und Software.  
Unverbindl. Beratung und Demo auf Anfrage.  
OLIVETTI (Schweiz) AG, EDV für den  
Bau, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 15 11, Fax 01/831 04 46

## Bauakustik

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH  
Tel. 055/31 80 00, Fax 055/31 81 17

## Baugrundberatung

GEOCONTROL AG, Geotechnik  
Dachwasserversickerungen, Sondierungen,  
8006 Zürich, Tel. 01/362 18 74  
6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

## Baugrubundersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/26 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/853 02 57

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34  
LOCHER GEOTECHNIK  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Bauinspektion

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-  
tentialemessung, Thermographie, Georadar,  
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-  
schall, Bauphysik.  
Instandsetzungskonzepte, Materialtechnolo-  
gie, Qualitätsicherung, Bauleitung.  
Zürich: Tel. 01/385 28 66,  
Fax 01/385 30 13  
Bern: Tel. 031/42 44 00,  
Fax 031/42 49 50  
Luzern: Tel. 041/22 12 55,  
Fax 041/22 11 20  
Sitten: Tel. 027/22 26 37,  
Fax 027/22 24 95  
Chur: Tel. 081/22 85 41,  
Fax 081/22 40 86  
Lugano: Tel. 091/55 06 19,  
Fax 091/54 79 62

## Bauliche Erneuerung, Materialtechnologie, Bauwerksicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG,  
8134 Adliswil, Beratende Bauingenieure  
und Materialtechnologen, Technologie-  
Zentrum, Webereistrasse 68,  
Tel. 01/709 15 15, Fax 709 15 50

## Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15  
EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidestr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

## Bauschäden und Expertisen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
LPM Baustoffprüfinstutitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55  
TFB und Betonstrassen AG, Lindenstrasse  
10, 5103 Willegg, Tel. 064/57 72 72,  
Fax 064/53 16 27

## Bautrocknung/Winterbau- heizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Bauwerkserhaltung

CONCRETAG  
Beratende Ingenieure und Architekten  
Produktenabhängige Beratung  
und Expertisen, Zustandsanalysen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Laboruntersuchungen, Qualitätssicherung  
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50  
HELBLING INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Hohlstrasse 610, 8048 Zürich,  
Tel. 01/432 47 17, Herr P. Gasser  
Potentialmessungen, Zustandsanalysen, Korro-  
sionsschutzberatung, Sanierungskonzepte, ka-  
thodischer Korrosionsschutz

## Beleuchtungssysteme

BEAT BUCHER AG, LICHT MIT KONZEPT  
Konstanzerstr. 58, 8274 Tägerwilen  
Tel. 072/69 16 16, Fax 072/69 26 42

## Betonlabor

IMP Baustest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/46 20 46, Fax 062/46 19 31  
VERSUCHSTÖLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/723 59 09  
Fax 081/723 70 05

# Wer macht was?

## Betonlabor

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

CONCRETAG (s. Bauwerkserschaltung)  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
LPM Baustoffprüfung  
(s. Materialprüfung)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01/252 55 39  
KUBO AG, Bohrunternehmung,  
Berninastrasse 156, 8057 Zürich,  
Tel. 01/312 67 77, Fax 01/312 67 90  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34  
BENZ AG, Kunsthärzelbeläge und  
Bautenschutz, Bändistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
GREUTER BAUTECH AG  
8128 Hochfelden, Langmatstrasse 8  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65  
J.F. JOST BAU AG, Steinwiesenstr. 3  
8952 Schlieren, Tel. 01/730 32 32  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8000 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11  
TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Industriestr. 4  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
Fax 041/53 78 62

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
kompleten Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Brandschutzkonzepte/ Brandschutzpläne

GEILINGER AG, PF 988, 8401 Winterthur  
Tel. 052/234 11 11

## CAAD MAS Medusa Architektur System

Ein Muss für den praxisorientierten Architekten. Verlangen Sie eine unverbindliche Demo. • Beratung • Verkauf • Schulung • Service • Hotline Tel. 01/202 85 05, Fax 01/202 85 06  
Krattiger & Meyer, Architektur & Planung AG  
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer CAD System für  
Architektur und Innenausbau. 2D • 3D/  
SOLID • PAINT • RenderMan • Animation  
mit Videoausgabe • Beratung • Schulung •  
Gesamtlösung • Point Line AG, 5402  
Baden, Tel. 056/20 14 60

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plotterservice per Disketten/  
Modem. Beratung. ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD Allplot

Für den kostenbewussten Bauingenieur  
Marktleader in der Schweiz

## CAD Allplan

Für den zukunftsorientierten Architekten  
7500 Installationen in Europa  
ALLPLOT und ALLPLAN sind leicht erlernbare,  
modula aufgebaute CAD-Systeme für  
alle Ansprüche und Geldbeutel. Unübertragbare  
Bedienerführung.  
FIDES Informatik, 8004 Zürich,  
Tel. 01/249 27 06  
FIDES Informatik, 2501 Biel  
Tel. 032/23 77 11  
CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/72 66 75  
OLIVETTI (Schweiz) AG, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 15 11

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unver-  
bindlich.  
IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A  
Tel. 01/932 11 31

## CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG  
Lenzbühlstr. 2, 8370 Sirnach  
Tel. 073/26 10 81  
«Aus der Praxis – für die Praxis»  
Devisierung, Baukostenkontrolle –  
CAD-Lösung – die integrierte Lösung

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
Fax 061/271 45 80

## CAD für Ingenieure und Architekten

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD: Messerli CAD/EKP

Integriertes CAD/CAE auf HP-Workstations,  
für die Planung im Bauwesen. Branchen-  
spezifische und übergreifende Software für  
Architektur und Haustechnik, Bauadminis-  
tration. Elementkostenplanung unter MS-  
Windows, mit Verknüpfung zum Messerli  
CAD. Ihr EDV Partner im Bauwesen mit  
4000 Installationen in der Schweiz.  
ROLAND MESSERLI AG Informatik,  
8957 Spreitenbach, 3011 Bern,  
Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73

## CAD-MOSS: Die Software für den Tiefbau

PI-SYSTEMS AG  
Witikonerstr. 265, 8053 Zürich,  
Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

## CAD PARAGON

Professionelle CAD-Software für Architekten  
KASPAR HUBER, Architekt HTL  
8184 Bachenbülach, Tel. 01/860 83 83,  
Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 1000 Arbeitsplätzen  
in der Schweiz  
WALDER & TRÜEB INFORMATIK AG  
Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.  
RONY DAHINDEN Ingenieure + Software  
AG, 8370 Sirnach, Tel. 073/26 39 22

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
Architekturbüro  
8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11  
Seit 1985 vertrauen wir auf Autocad:  
Heute über 500.000 Installationen welt-  
weit. Die meisten Schweizer Architekten  
vertrauen uns. An einer unverbindlichen  
Demo zeigen wir Ihnen warum.

## Cheminée-Einsätze

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwäntemos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Dehnungsmessstreifen

Auf Armierung, Stangen, Stahlträger, Beton,  
H. DIETRICH Messtechnik, Gerenstr. 12,  
3065 Bolligen, Tel. 031/08 11,  
Fax 921 55 23

## EDV Branchenlösungen

CAD/STATIK/CRB  
Bauadministration für Architekten und  
Bauingenieure bei: UNIVERSE,  
8953 Dietikon, Tel. 01/740 81 82

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Erschütterungen/Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76,  
Fax 061/711 96 34

## Fassadenplanung

EMMER PFENNIGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71  
Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69  
STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSTÖLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

## Frischbetonkontrollen

IMP Baustest AG (s. Betonlabor)  
LPM Baustoffprüfung  
(s. Materialprüfung)  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg,  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
Verhaltens mit DOE oder DELOS.  
GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32  
Bodenuntersuchungen (Georadar),  
Erschütterungsmessungen, Sprengtechnik

GeoExpert ag  
Bahnhofstrasse 35, 8603 Schwerzenbach  
Tel. 01/825 62 82, Fax 01/825 62 83

GEOTEST AG  
3025 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Chesaux-s./L.  
1915 Chamoson VS

LOCHER GEOTECHNIK, Hans Georg Locher  
Boden- und Felsmechanik, Baumaterialien,  
Baumethoden, erdstatistische Berechnungen  
PF, 3067 Bell, Tel. 031/839 66 72

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerofin, Xylosan

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunsthärzelbeläge und  
Bautenschutz, Bändistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

GREUTER BAUTECH AG  
8128 Hochfelden, Langmatstrasse 8  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Industriestr. 4  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
Fax 041/53 78 62

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanalisationen

CEI (Suisse) SA, 6934 Bioggio  
Centro Nord-Sud, v. Campagna  
Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47

## Kathodischer Korrosions- schutz (KKS)

HELBLING INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Hohlstrasse 610, 8048 Zürich  
Tel. 01/432 47 17, Herr P. Gasser  
kathodischer Korrosionsschutz für Stahlbeton-  
bauten, Erdverlegie und wasserberührte Ob-  
jekte

# Wer macht was?

## Klebefbewehrungen

BENZ AG, Kunstharsbeläge und Bautenschutz  
Bändlstr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPLATENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Küchen

POGGENPOHL bei Skane-Gripen Küchen (Schweiz) AG, Schachenhof 4,  
6014 Littau, Tel. 041/57 46 46  
Fax 041/57 44 30

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMB  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Ladenbau

Montagen und Demontagen  
ide-AG, 5400 Baden  
Tel./Fax 056/22 44 82

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42

## Lärmexpertisen

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amleinstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Fax 041/42 28 41  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50

## Lüftungskanal: Reinigung und Wartung

CEI (Suisse) SA, 6934 Bioggio  
Centro Nord-Sud, v. Campagna  
Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor)

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz, Bändlstr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77

Untervaz – St.Gallen – Liestal

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Industriestr. 4  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
Fax 041/53 78 62

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax. 056/41 61 24

## Natursteine

J. UND A. KUSTER, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Oberlichter/ Dachverglasungen

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstr. 54  
8500 Frauenfeld, Tel. 054/26 11 11  
TUCHSCHMID CONSTRUCTA AG,  
Huobmattstr. 5, 6045 Meggen,  
Tel. 041/37 40 04

## Orgel

ORGELBERATUNG + PROJEKTGESTALTUNG  
Bergstrasse 91a, 4339 Sulz AG  
Tel. 064/65 10 10, Fax 064/65 10 12

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwingu-  
ngungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau  
FRAUCHIGER CAD AG, 3012 Bern  
Tel. 031/24 72 49, Fax 031/24 72 59  
Gebäudeaufnahmen für Architektur

## Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## PUR-Injektionen

GREUTER BAUTECH AG  
Abdichtungen, Bausanierungen  
Langmattstrasse 8, 8128 Hochfelden  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Scanner-Dienstleistung

CEI (Suisse) SA, 6934 Bioggio  
Centro Nord-Sud, v. Campagna  
Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061/272 17 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11  
PRONOVO AG  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Sportanlagenbau

POLYmatch SA  
Rue de l'Arc-en-Ciel 5, 1023 Crissier  
Tel. 021/635 62 53, Fax 021/635 87 40  
Bächelmatte 4, 3127 Mühlenthalen  
Tel. 031/809 08 00, Fax 031/809 11 58

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/46 20 46, Fax 062/46 19 31

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

TSM Perrotet AG  
1786 Suisse, Überwachungen – Expertisen  
Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumelenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22  
Neutr. Beratung, Planung u. Fachbauleitung  
für Gemeinde-, Mehrzwecksäle usw.

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Trennwände + Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG  
4616 Kappel b. Olten  
Trennwand- und Kabinenfabrikation  
Tel. 062/46 36 46, Fax 062/46 40 90  
4127 Birsfelden  
Tel. 061/313 08 04, Fax 313 08 58

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
DR. GRAF AG, Umweltschutzberatung  
Emissionsmessungen/Risikoanalysen  
4563 Gerlafingen, Tel. 065/35 42 62  
Fax 065/35 66 45, 3012 Bern,  
Tel. 031/24 00 93, Fax 031/24 81 18  
GROBAU MANAGEMENT (Projektleitungen)  
9500 Wil, Tel. 073/22 18 22

MUELLER & PERROTET, rue A.-Moser 1  
8000 Fribourg, Tel. 037/22 56 60,  
Fax 037/23 24 63

ROOS + PARTNER für Umwelt und Technik,  
6208 Oberkirch, Tel. 045/21 93 93,  
Fax 045/21 74 91

**Unterquerungsarbeiten/  
Microtunneling/Schlagvortrieb  
mit Stahl-, Beton-, Eternit- und  
Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/  
bis 150m Länge**

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## UVP und Ökobilanzen

OEKO + OEKO AG, 7243 Pany,  
Oekologie im Einklang mit Oekonomie  
Tel. 081/54 42 42, Fax 081/54 42 52

## Verkehrswesen und UVP

NOORIA AG  
Dr. R. Bahman, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geschäftscenter Wipkingen  
Röschenbachstrasse 22, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Fax 01/272 26 06  
Verkehrsplanung, Verkehrserhebungen,  
Planung+Projektierung v. Verkehrsanlagen,  
Öffentl. Verkehr, Verkehrsberuhigungen,  
Lärm- und Umweltverträglichkeitsgutachten

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532  
Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Postfach, 8606 Greifensee  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wasser/Abwasser-Leitungen

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot»-System; ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150–800 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen abdichten und sanieren mit  
dem «SikaRoboLiner®10»-Verfahren

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)

Zu vermieten/verkaufen freistehendes

## Bürohaus, ca.400 m<sup>2</sup>

zusätzlich 145 m<sup>2</sup> Archiv- und Nebenräume, Teilmiete möglich.  
Besonders geeignet für Arztpraxen (Ärztehaus), Physiotherapie,  
psychol. Beratungszentrum, Ingenieurbüros. Tiefgarage und  
Aussenplätze vorhanden. Ruhige Lage oberhalb Hottinger-  
platz/Römerhof (3 Gehminuten zum Tram). m<sup>2</sup>-Preis ab Fr. 300.–.

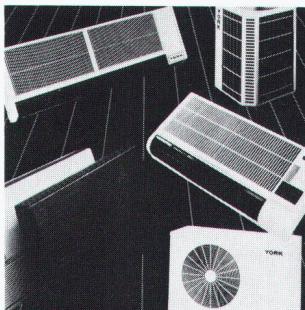
Auskünfte über Inter-Urban AG, Promenadengasse 18, 8001  
Zürich, Tel. 01-262 02 60

## CAD-Konstruktionsbüro – Eisenbeton – Stahlbau – hat noch freie Kapazitäten.

Wir liefern Ihnen prompte, technisch einwandfreie Pläne.

**Feste Kosten sparen – mit externen Zeichnern planen!**

Anfragen unter Chiffre SIA 1696 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich



**YORK** Raumklimatisierung  
leise - sparsam - umweltfreundlich

Verlangen Sie noch heute die detaillierten Unterlagen, damit Sie dem Sommer gelassen-kühl entgegenschauen können.

**YORK** Schweiz  
Grindelstrasse 19, CH-8303 Bassersdorf  
Tel. 01/836 70 11 FAX 01/836 97 80

# Alles in Sachen Wärmepumpen und Blockheiz- kraftwerke.

**SAURER**  
THERMOTECHNIK

Wärmepumpen, Blockheizkraftwerke  
**TOTEM®** und **BIBLOC**, Stromsparboiler,  
Regelsysteme **TURBOSAR**.

**SAURER THERMOTECHNIK AG,**  
Postfach 196, 9320 Arbon, 071/46 92 12

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 206.-	Fr. 224.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie  
Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 37 72 72 Fax 021 / 37 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Casseratte Tel. 091 / 52 66 84 Fax 091 / 52 45 65
--	---	---

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

#### Abonnemente:

1 Jahr	Schweiz: Fr. 133.-	Ausland: Fr. 144.-
Einzelnummer	Fr. 7.-	Fr. 8.-

#### SIA-Generalsekretariat

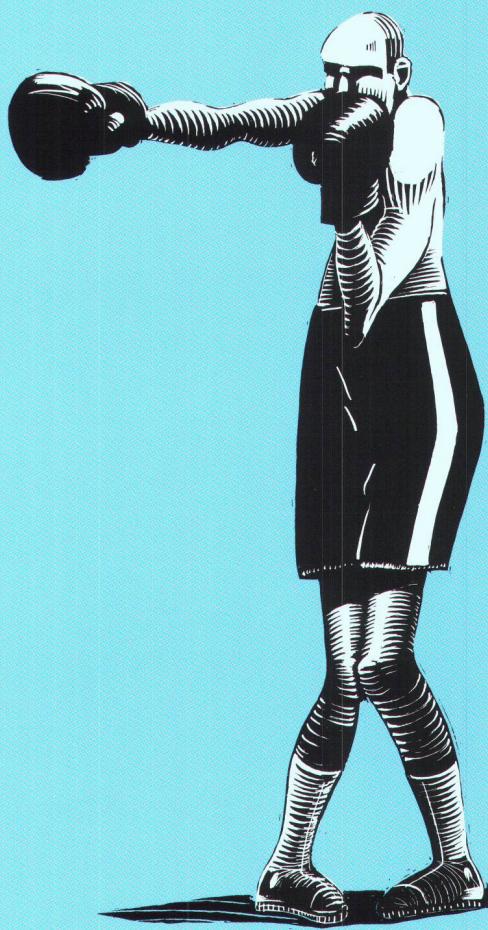
Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich

Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35

SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

**WAS SOLL MAN EINEM INGENIEUR, FÜR  
DEN EINE SACHE ENTWEDER STARK ODER  
SCHWACH IST, ÜBER VORFABRIZIERTE ORSO-  
BETONSTÜTZEN NOCH ERZÄHLEN?**

C & M LONGATTI



Dass sie sich durch höchste Fertigungsqualität auszeichnen und bei kleineren Querschnitten eine höhere Tragfähigkeit aufweisen? Dass sie sich perfekt mit dem Dura-Bewehrungssystem kombinieren lassen, was Ihnen eine durchgehend einheitliche Dimensionierung des gesamten statischen Systems von Stützen und Deckenanschluss ermöglicht? Dass Sie damit alle diesbezüglichen Probleme so einfach wie wirtschaftlich in den Griff bekommen? Dass Sie für ausführliche technische Dokumentation und Antwort auf alle Fragen bei Aschwanden an der einzigen richtigen Adresse sind? Aber

das wissen Sie doch längst... F.J. Aschwanden AG, Spezialprodukte für das Bauwesen, 3250 Lyss, Telefon 032 84 86 11, Telefax 032 84 47 42

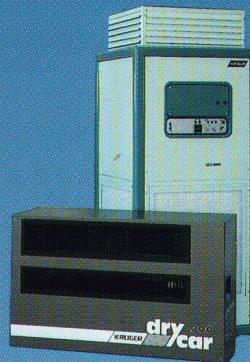
**Aschwanden**

die unsichtbare Gefahr

# FEUCHTIGKEIT

**Feuchteschäden – eine teure Sache.  
Feuchteschäden verhindern ist viel billiger –  
mit dem individuellen Entfeuchter-Sortiment von Krüger!**

**Die Leistungsstarken für  
höchste Ansprüche:**



Für grosse Hallen, oder für extreme Feuchtigkeitsanfall, sind unsere Grossen gerade recht: Der CDS-6000 für Hallen, Lager- oder Produktionsräume oder der Dry-Car speziell für Garagen, Depots, Einstellhallen, Werkhöfe usw.

**Die Vielseitigen für den  
professionellen Dauer-  
einsatz:**



Humidex, die elektronisch gesteuerte Baureihe für höchsten Bedienungskomfort und eine hohe Dauerleistung. OASIS, ein Gerät für mittlere Leistung zur Trockenhaltung von Archiven, Museen, Lagern usw.

**Die Komfortablen,  
speziell für Wohn-  
räume geschaffen:**



AIRSEC und AIRSEC mini, zwei Luftentfeuchter, die dank dem diskreten, eleganten Design in jeden Wohnraum passen, aber auch im Bad, Hobbyraum, Ferienhaus, Wohnwagen usw. eine gute Figur machen.

**KRÜGER**

9113 Degersheim SG	071	54 54 74
8854 Siebnen SZ	055	64 78 64
7205 Zizers GR	081	51 74 64
7503 Samedan GR	082	6 56 85
8157 Dielsdorf ZH	01	853 25 50
6353 Weggis LU	041	93 04 44
4203 Grellingen b. Basel	061	741 23 23
3110 Münsingen BE	031	721 48 11
1606 Forel VD	021	781 27 91
6596 Gordola TI	092	67 21 61



**Info-Coupon**

Senden Sie mir detaillierte Informationen über Ihr Entfeuchter-Programm:

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

senden an Krüger + CO, 9113 Degersheim